



Since 1981

# SUPER VACATION 美亞假期

## 2013 巴士團價目表



有效期限: 1/16/2013 - 1/15/2014

\*33年服務經驗確保您的品質

\*56人座豪華大巴士車提供您的舒適

\*每部1000萬車險保障您的安全

團號	出發	景點 - 酒店	大人 / 小孩	同業價 大人/小孩
<b>UST-1</b> 環球影城 1天	天天	** 8:00AM – 5:30PM (含樂園門票) ** 導遊帶進園。 * 小孩: 3-9歲, 不可超過4英尺高	\$100 / 95	\$95 / 90
<b>DIS-1</b> 迪斯尼樂園 1 天	二, 三, 四, 六, 日	** 8:00AM – 5:30PM (含樂園門票) ** 導遊帶進園。 * 小孩: 3-9歲, 不可超過4英尺高	\$100 / 95	\$95 / 90
<b>CAL-1</b> 加州探險樂園	二, 三, 四, 六, 日	** 8:00AM – 5:30PM (含樂園門票) ** 導遊帶進園。 * 小孩: 3-9歲, 不可超過4英尺高	\$100 / 95	\$95 / 90
<b>CAL/DIS-1</b> 迪斯尼樂園和 加州探險樂園全天	二, 三, 四, 六, 日	** 8:00AM – 10:00PM (含兩個樂園門票) ** 導遊帶進園。 * 小孩: 3-9歲, 不可超過4英尺高	\$130 / 125	\$125 / 120
<b>SDS-1</b> 聖地牙哥 海洋世界 1天	二, 五, 日	** 8:00AM – 8:00PM (含樂園門票) ** 聖地牙哥海港及海洋世界 * 小孩: 3-9歲, 不可超過4英尺高	\$100 / 95	\$95 / 90
<b>SDC-1</b> 聖地牙哥 市區觀光 1天	一, 三, 六 4人成行	** 8:00AM – 6:00PM ** 科羅納多酒店, 聖地牙哥古城, 海港, 中途島號航空 母艦博物館 ** 不含航空母艦門票\$18。	\$68 / 63	\$63 / 58
<b>PSO-1</b> 棕櫚泉工廠直銷名店 1天	二, 五, 日 4人成行	** 8:00AM – 6:00PM ** 棕櫚泉工廠直銷名店及乘坐全球最長的單纜高空旋 轉電纜車。 ** 不含纜車車票及午餐\$30。	\$68 / 63	\$63 / 58
<b>SBT-1</b> 聖塔芭芭拉 太平洋火車 1天	六, 日 4人成行	** 8:00AM – 7:30PM ** 乘坐太平洋沿岸火車、聖塔芭芭拉市區。 ** 不含單程火車票\$20。	\$68 / 63	\$63 / 58
<b>CTD-1</b> 市區觀光	天天 4人成行	** 8:00AM – 6:00PM ** 市內觀光, 音樂中心, 中國城, 斯臺普斯中心, 好萊塢大道, 中國戲院, 比華利山莊名店街及聖塔 摩尼卡等。	\$68 / 63	\$63 / 58

\*\* 一天團沒有買2送1 \*\*



Since 1981

# SUPER VACATION 美亞假期

## 2013 巴士團價目表(買2送1)



有效期限: 1/16/2013 - 1/15/2014

\*33年服務經驗確保您的品質

\*56人座豪華大巴士車提供您的舒適

\*每部1000萬車險保障您的安全

團名/團號	出發	行 程 景 點	酒 店 (或同級)	雙人房 每人	免費者 應付	小孩/ 第四人	單人房
GWC-3 拉斯維加斯 西峽谷 玻璃橋 3天	週三 日  (一 3/25 / 9/30)	第一天: 洛杉磯或拉斯維加斯 第二天: 西峽谷, 玻璃橋, 拉斯維加斯 第三天: 巧克力工廠, 沙漠仙人掌公園, 工廠直銷名牌店, 洛杉磯	* <b>Las Vegas – 2 Nights in Excalibur Hotel (Center of Strip)</b>  必付的項目: \$72 1. 西峽谷入場費及午餐	\$138	\$15	\$128	\$218
				同業價			
				\$123	\$15	\$116	\$203
GCR-3 拉斯維加斯 大峽谷 3天	週三 日  (一 3/25 / 9/30)	第一天: 洛杉磯或拉斯維加斯 第二天: 大峽谷國家公園, 拉斯維加斯 第三天: 巧克力工廠, 沙漠仙人掌公園, 工廠直銷名牌店, 洛杉磯	* <b>Las Vegas – 2 Nights in Excalibur Hotel (Center of Strip)</b>	\$138	\$15	\$128	\$218
				同業價			
				\$123	\$15	\$116	\$203
WGC-3 西峽谷 玻璃橋 (住西峽谷內) 拉斯維加斯 3天	週三 六  (日 3/24 / 9/29)	第一天: 洛杉磯或拉斯維加斯, 住宿西 峽谷內 第二天: 西峽谷, 拉斯維加斯 第三天: 巧克力工廠, 沙漠仙人掌公園, 工廠直銷名牌店, 洛杉磯	* <b>West Canyon– Hualapai Ranch (Face the Canyon)</b> * <b>Las Vegas – Harrah's Hotel (Center of Strip)</b>  * 沒有買二送一  必付的項目: \$89 1. 西峽谷入場費, 晚, 早餐及馬車	\$165	\$135	\$135	\$318
				同業價			
				\$145	\$120	\$120	\$298
SFO-3 赫氏古堡 舊金山 優勝美地 3天	週三 六  (五 3/22 / 9/27)	第一天: 洛杉磯, 丹麥城, 赫氏古堡, 舊金山 第二天: 舊金山市區觀光, 史丹佛 第三天: 舊金山, 優勝美地國家公園, 洛杉磯	* <b>San Francisco – 2 Nights in Hilton/ Crowne Plaza Silicon Valley</b>  必付的項目: \$25 1. 赫氏古堡門票大人\$25, 小孩\$13	\$158	\$15	\$148	\$238
				同業價			
				\$143	\$15	\$133	\$223

\*拉斯維加斯參團者: (一) 第一晚住在拉斯維加斯, 請於下午4:00在住宿酒店的大廳等候。

(二) 第一晚不住在拉斯維加斯, 請於下午2:00在 **Bally's** 酒店的團體大廳 (Tour Lobby) 等候。

\*第三、四人必須和第一、二人同一個房間, 不能加床。

\*免費者必須另付價格表所標明之附加費用。

\*免費者如不參團, 必須要在出發前三天取消, 當天如沒出席其親友必須在巴士上繳交小孩的全額團費(罰款)。

\*本公司保留修改行程及旅館的權利(天氣或某種特殊情況下)。



# SUPER VACATION 美亞假期

## 2013 巴士團價目表(買2送1)



有效期限: 1/16/2013 - 1/15/2014

\*33年服務經驗確保您的品質

\*56人座豪華大巴車提供您的舒適

\*每部1000萬車險保障您的安全

團名/團號	出發	行 程 景 點	酒 店 (或同級)	雙人房 每人	免費者 應付	小孩/ 第四人	單人房
UTH-4 大峽谷 羚羊彩穴 錫安 布萊斯峽谷 拉斯維加斯 4天	每隔 週六 與 假日 1/12 開始	第一天: 洛杉磯或拉斯維加斯, 倫敦橋, 拉芙琳 第二天: 拉芙琳, 大峽谷, 羚羊彩穴 第三天: 康納鎮, 布萊斯峽谷, 錫安公園, 拉斯維加斯 第四天: 巧克力工廠, 工廠直銷中心, 洛杉磯	* <u>Laughlin</u> - Edgewater Hotel  * <u>Kanab</u> - Shilo Inn  * <u>Las Vegas</u> - Imperial Palace (Center of Strip)	\$269	\$20	\$228	\$389
				同業價			
				\$229	\$20	\$205	\$349
RNO-4 十七哩蒙特利灣 雷諾/太浩湖 大杉木 4天	每隔 週六 與 假日 1/19 開始	第一天: 洛杉磯, 蒙特利17哩灣, 舊金山 第二天: 舊金山, 加州首府, 雷諾 第三天: 雷諾, 太浩湖, 佛雷斯諾市 第四天: 佛雷斯諾, 大杉木國家公園, 洛杉磯	* <u>San Francisco</u> - Hilton/Crowne Plaza Silicon Valley  * <u>Reno</u> - Sands Regency / Harrah's hotel  * <u>Fresno</u> - Piccadilly Inn	\$269	\$20	\$228	\$389
				同業價			
				\$229	\$20	\$205	\$349
NMX-4 美南陽光 白沙公園 鐘乳石洞 國家公園 4天	3/23 3/30 11/21 12/14 12/18 12/21 12/25 12/26 12/28	第一天: 洛杉磯, 鳳凰城, 杜桑市 第二天: 杜桑市, 白沙公園, 艾爾巴索 第三天: 艾爾巴索, 大水晶鐘乳石洞, 瓜達洛普, 杜桑市 第四天: 杜桑市, 沙漠野生動物園, 仙人掌公園, 鳳凰城, 洛杉磯	* <u>Tucson</u> -Viscount Suite /Sheraton * <u>El Paso</u> - Holiday Inn Express * <u>Tucson</u> -Viscount Suite /Sheraton	\$318	\$40	\$268	\$468
				同業價			
				\$268	\$40	\$228	\$418
OCD-5 俄勒崗 火山湖 5天	週六 5/25 / 9/2	第一天: 洛杉磯, 咆哮山莊, 聖河西 第二天: 納帕酒鄉, 紅木國家森林 第三天: 尤利卡, 綺麗湖, 克來麥斯 第四天: 美福城, 日晷橋, 奧克蘭 第五天: 奧斯納, 雷根總統之空軍壹號博物館, 洛杉磯	* <u>San Jose</u> -Crowne Plaza / Sheraton * <u>Eureka</u> -Red Lion * <u>Oregon</u> - Comfort inn * <u>Oakland</u> - Red Lion	\$388	\$50	\$318	\$558
				同業價			
				\$338	\$50	\$285	\$508

\*拉斯維加斯參團者: (一) 第一晚住在拉斯維加斯, 請於下午4:00在住宿酒店的大廳等候。

(二) 第一晚不住在拉斯維加斯, 請於下午2:00在 Bally's 酒店的團體大廳 (Tour Lobby) 等候。

\*第三、四人必須和第一、二人同一個房間, 不能加床。

\*免費者必須另付價格表所標明之附加費用。

\*免費者如不參團, 必須要在出發前三天取消, 當天如沒出席其親友必須在巴士上繳交小孩的全額團費(罰款)。

\*本公司保留修改行程及旅館的權利(天氣或某種特殊情況下)。



# SUPER VACATION 美亞假期

## 必付之費用及各等級旅館



### 必付之費用：

- 迪士尼之門票每人\$85.00美元；環球影城之門票每人\$82.00美元；海洋世界每人\$73.00美元。
- 西峽谷當天進出之行程，每人\$72.00美元；包含西峽谷接駁車及一午餐。
- 住西峽谷一晚之行程每人\$89.00美元；包含西峽谷接駁車、一晚餐、一早餐及馬車。
- 黃石公園 四/五/六/七天團，每人\$40.00美元；包含銅礦、大鹽湖及熊世界。
- 西峽谷、黃石公園五/七天團，每人\$40.00美元；包含銅礦、大鹽湖及熊世界。  
每人 \$89.00美元；包含西峽谷接駁車、一晚餐、一早餐及馬車。
- 黃石、總統石六天飛機團，每人\$45.00美元；包含銅礦、大鹽湖、熊世界及瘋馬巨石。
- 黃石、總統石五/六/七天團，每人\$45.00美元；包含銅礦、大鹽湖、魔鬼峰及瘋馬巨石。

參加美西精華遊的旅客都提供免費接送機服務，服務時間是早上8:00AM 至晚上10:00PM，如需接送機時間安排在晚上十點後到隔天早上八點的旅客，其接送機費用為\$60.00美金起。

以上價錢僅以洛杉磯 C級(高級團)酒店為標準。如須提升至 B級(豪華團)每房每晚加 \$35；A級(超級團) 每房每晚加 \$45； AA級(特超級團)每房每晚加 \$100。 以下為可供選擇：

C級 (高級團): La Quinta Inn & Suite  
Holiday Inn La Mirada  
Holiday Inn Buena Park  
Best Western Markland  
Quality Inn Montebello  
Ramada Inn Commerce

B級 (豪華團): Best Western Executive Inn (with Breakfast)  
Holiday Inn Express – Rosemead (with breakfast)  
Lincoln Plaza Hotel – Monterey Park (with breakfast)  
Comfort Suites – Rosemead (with breakfast)  
Radisson Suite Buena Park (with Breakfast)

A級 (超級團): Double Tree Hotel – Rosemead  
Hilton Garden Inn – Montebello  
Double Tree Hotel – Monrovia

AA級(特超級團): Hilton Hotel – San Gabriel  
Pacific Palms Conference Resort – City of Industry

### 如在洛杉磯加訂旅館：

C級 (高級團): \$ 70/每房每晚 (包稅) 二人一房, 每加一人加\$12.00, 不加床位  
B級 (豪華團): \$ 95/每房每晚 (包稅) 二人一房, 每加一人加\$12.00, 不加床位  
A級 (超級團): \$105/每房每晚 (包稅) 二人一房, 每加一人加\$12.00, 不加床位  
AA級(特超級團): \$160/每房每晚 (包稅) 二人一房, 每加一人加\$28.00, 不加床位



# Wholesale Tour Package Pick Up Points

City	Pick up Point	GCN/LAS Y.S./Utah	SFO/ Reno	San Diego	Universal Studios	Disneyland
		Wed/Sat	Wed/Sat	Tue/Fri/Sun	Mon/Wed/Sat	Tue/Thu/Sun
<b>Irvine</b>	5394-F Walnut Ave. (99 Ranch Market)	6:30	6:30	N/A	*6:30 No Mon. / Fri.	N/A
<b>Irvine</b>	5595 1/2 Walnut Ave, Irvine, CA 92604	N/A	N/A	9:20	N/A	N/A
<b>Westminster</b>	8560 Westminster Ave Westminster	7:00	7:00	N/A	*7:00 No Mon. / Fri.	N/A
<b>Cerritos</b>	18317 S Pioneer Blvd (Diho Plaza)	7:00	7:00	8:40	*7:00 No Mon. / Fri.	N/A
<b>Rowland Heights</b>	18414 Colima Rd (HK Market)	8:45	7:00	7:00	7:00	7:00
<b>West Covina</b>	987 S Glendora Ave., (HK Market)	6:50	6:50	N/A	N/A	N/A
<b>Monterey Park</b>	117 E. Garvey Ave	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00
<b>China Town</b>	638 N. Broadway	7:20	7:20	N/A	8:40	N/A
<b>Arcadia</b>	1232 S Golden West Ave (99 Ranch Market)	7:20	7:20	7:20	7:20	7:20
<b>Hotel Pick Up Points</b>						
<b><u>Lincoln Plaza Hotel</u></b> 123 S Lincoln Ave, Monterey Park		7:50	7:50	7:50	7:50	7:50
<b><u>Best Western Markland</u></b> 434 Potrero Grande Dr. Monterey Park		7:30	7:30	7:30	7:30	7:30
<b><u>Comfort Suite</u></b> 9488 Valley Blvd., Rosemead		7:40	7:40	7:40	7:40	7:40
<b><u>Hilton San Gabriel</u></b> 225 W Valley Blvd, San Gabriel		7:45	7:45	7:45	7:45	7:45
<b><u>Knight's Inn</u></b> 3633 Rosemead Blvd , Rosemead		7:30	7:30	7:30	7:30	7:30
<b><u>Hilton Garden Inn</u></b> 801 Via San Clemente , Montebello		7:30	7:30	7:30	7:30	7:30
<b><u>Best Western Executive Inn</u></b> 18880 Gale Ave ,Rowland Height		9:00	6:50	6:50	6:50	6:50
<b><u>Quality Inn Montebello</u></b> 7709 Telegraph Rd, Montebello		7:15	7:15	7:15	7:15	7:15
<b><u>Ramada Inn Commerce</u></b> 7272 Gage Ave, Commerce		7:00	7:00	7:00	7:00	7:00
<b><u>Radisson Suite Buena Park</u></b> 7762 Beach Blvd , Buena Park		6:45	6:45	9:00	6:45	9:00
<b><u>Holiday Inn La Mirada</u></b> 14299 Firestone Blvd., La Mirada		7:00	7:00	8:45	7:00	8:45
<b><u>La Quinta Inn &amp; Suite</u></b> 3 Centerpointe Dr , La Plama		7:15	7:15	8:50	7:15	8:50
<b><u>Ramada Inn Commerce</u></b> 7272 Gage Ave., Commerce		7:00	7:00	7:00	7:00	7:00

**\*\*Irvine, Westminster, Cerritos: Universal Studio only pick-up on Wed. & Sat. \*\***





Since 1981

# SUPER VACATION 美亞假期

## 2013-14 美西團自費項目費用表

These Rate are subject to change without notice



門 票 ADMISSIONS	成人 ADULT	小 童 CHILD (3-12YRS)
美國西岸 U.S.A. West Side		
拉斯維加斯夜遊 Las Vegas Night tour	\$25.00	\$25.00
拉斯維加斯歌舞表演 Las Vegas Jubilee show	\$85.00	--
大峽谷立體電影 3D IMAX at Grand Canyon	\$13.00	\$11.00
西峽谷入場費和午餐 West Grand Canyon shuttle fee	\$72.00	\$69.00
西峽谷玻璃橋 West Canyon Skywalk	\$32.00	\$32.00
西峽谷直昇機 West Canyon Helicopter	\$190.00	\$184.00
包偉湖遊船 Lake Powell Cruise	\$50.00	\$40.00
咆哮山莊，蒸氣火車 Steam Train at Roaring Camp	\$24.00	\$15.00
雷根博物館，空軍一號 Presidential Reagan Museum, Air Force One	\$15.00	\$15.00
聖地牙哥遊輪 San Diego Bay cruise	\$22.00	\$12.00
洛杉磯夜遊 Los Angeles Night tour	\$25.00	\$25.00
舊金山 San Francisco		
赫氏古堡門票 Hearst Castle	\$25.00	\$13.00
舊金山深度遊 San Francisco in-depth city tour	\$25.00	\$25.00
灣區遊輪 San Francisco Bay cruise	\$29.00	\$26.00
黃石公園 Yellowstone		
賓漢銅礦, 大鹽湖, 熊世界 Copper Mine, Great Salt Lake, Bear World	\$40.00	\$40.00
瘋馬巨石, 賓漢銅礦, 大鹽湖, 熊世界 Craze Horse, Copper Mine, Great Salt Lake, Bear World	\$45.00	\$45.00



# AMERICA ASIA TRAVEL CENTER INC. SUPER VACATION

117 E. Garvey Ave., Monterey Park, CA 91755

Tel: 626-307-2298

Fax: 626-307-2299



**NOTICE DATE: 1/9/2013**

In 2013, there will be blackouts or stopsell events for Las Vegas hotels due to high demand caused by conventions and special events held citywide. Our tour groups will still stay in the hotels on the Las Vegas strip, but there will be surcharges in our tour fares.

## PRICES FOR SOUTH AND WEST GRAND CANYON TOURS

DATE	PAX	GCR-3 / 2 nights In VEGAS		WEST GWC 2 NIGHTS IN VEGAS + \$ 72 p/pax		WEST GCN OVER NIGHT IN HUALAPAI RANCH + \$89 p/pax	
		sell price	net price	sell price	net price	sell price	net price
7-Apr-13 3-Jul-13 6-Nov-13	Twin	\$175	\$160	\$175	\$160	\$185	\$165
	Single	\$255	\$240	\$255	\$240	\$335	\$315
	Triple	\$15	\$15	\$15	\$15	\$165	\$150
	Quad & CHD	\$155	\$145	\$155	\$145		
8-Apr-13 3-Nov-13	Twin	\$175	\$160	\$175	\$160	no West Canyon Overnight tour	
	Single	\$255	\$240	\$255	\$240		
	Triple	\$15	\$15	\$15	\$15		
	Quad & CHD	\$155	\$145	\$155	\$145		
10-Apr-13 26-May-13	Twin	\$160	\$145	\$160	\$145	\$185	\$165
	Single	\$225	\$210	\$225	\$210	\$335	\$315
	Triple	\$15	\$15	\$15	\$15	\$165	\$150
	Quad & CHD	\$135	\$125	\$135	\$125		
25-May-13	Twin	no 2 nights in Vegas tour		no 2 nights in Vegas tour		\$185	\$165
	Single					\$335	\$315
	Triple					\$165	\$150
	Quad & CHD						

**\*\*\*Tour fare WILL be increased during public Holidays & long weekends\*\*\***

**\*\*\*For more detail please contact our tour operator\*\*\***